Amendments to the Specification:

Replace the paragraph on page 1, line 18 of the originally filed specification with the following amended paragraph:

--An operator control element of this type is known from U.S. Published Patent Application 2004/132498 ~~DE 101 20 691 A1~~. This known operator control element can be rotated about an axis and can be moved along this axis of rotation and can be locked in a position on this axis. A ring encoder, which has an inner ring and an outer ring which can be rotated with respect to the inner ring, is provided for the purpose of detecting the rotary movement. A touch pad which enables a cursor to move on a display or allows text to be recognized may be arranged in the free interior space in the ring encoder. A joystick which detects a movement in an X-Y plane as a result of tilting and outputs corresponding electrical signals is arranged in the operator control element. The joystick is also in the form of a momentary-contact switch which detects a movement of the holder as a result of the operator control element being pressed. The design of the operator control element specified in U.S. Published Patent Application 2004/132498 ~~DE 101 20 691 A1~~ has proven to be very complicated.--

Replace the paragraph on page 5a, line 1, bridging page 6 of the originally filed specification with the following amended paragraph:

--FIG. 2 shows the arrangement of a rotary/pushbutton actuator 13 according to the invention in an operator control unit 15 which, in addition to the rotary/pushbutton actuator 13, has further operator control keys [[14]] 14a-14f which are arranged radially around the rotary/pushbutton actuator 13. The rotary/pushbutton actuator 13 has a diameter of 40 to 100 mm, so that a driver can comfortably grasp it by hand. When a hand is positioned on the rotary/pushbutton

actuator, the driver's fingers can reach the radially arranged operator control keys [[14]] 14a-14f in an ergonomically favorable manner.--